



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ EURÓPAI UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2011.9.26.
COM(2011) 601 végleges

2011/0259 (NLE)

Közös javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 204/2011/EU
rendelet módosításáról**

INDOKOLÁS

- (1) A Tanács 2011. március 2-án elfogadta a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 204/2011/EU rendeletet, az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1970 (2011) számú határozatának teljesítése érdekében.
- (2) 2011. szeptember 15-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa elfogadta a 2009 (2011) számú határozatát, amely támogatja Líbiát a jelenleg zajló konfliktusból való kilábalásban, és megkezdi a az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1970 számú és azt követő határozatai értelmében bevezetett egyes szankciók feloldását. Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2009 számú határozata új kivételeket tesz lehetővé a fegyverembargó alól, megszünteti a Líbia által üzemeltetett légi járatokra vonatkozó tilalmat és a gazdasági tevékenység újraindításának támogatása érdekében rendelkezik az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1970 számú határozata értelmében befagyasztott egyes pénzeszközök átlátható és felelősségteljes feloldásáról. A Tanács az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2009 számú határozatának végrehajtása érdekében KKBP-határozatot készít elő.
- (3) Ezen intézkedések közül néhány az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozik, ennél fogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges.

Közös javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 204/2011/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/137/KKBP tanácsi határozat módosításáról szóló, [...]i 2011/.../KKBP tanácsi határozatra¹,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság közös javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. március 2-án elfogadta a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 204/2011/EU rendeletet².
- (2) Az 1970 (2011) számú ENSZ BT határozatnak megfelelően a 2011/.../KKBP határozat – Líbia gazdasági talpraállásának elősegítése érdekében – különösen a fegyverembargó alóli új kivételekről, az egyes líbiai vállalkozások vagyoni eszközei befagyasztásának módosításáról és a Líbia által üzemeltetett egyes légi járatok újraindításáról rendelkezik.
- (3) Ezen intézkedések közül néhány az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozik, ennél fogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 204/2011/EU rendelet a következőképpen módosul:

¹ HL L ..., 2011....., ... o.

² HL L 58., 2011.3.3., 1. o.

(1) A 3. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„6. Az (1) bekezdéstől eltérve a IV. mellékletben felsorolt internetes oldalakon feltüntetett, hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok engedélyezhetik a közös katonai listán szereplő árukhoz és technológiához kapcsolódó, illetve a belső elnyomás céljára, és a líbiai hatóságok részére nyújtott, kizárólag biztonsági vagy leszerelési támogatáshoz kapcsolódó technikai segítségnyújtást, finanszírozást és pénzügyi támogatást líbiai személyek, szervezetek vagy szervek számára, feltéve, hogy az érintett tagállam előzetesen értesítette a szankcióbizottságot az engedélyezésre irányuló szándékáról, és a szankcióbizottság e tekintetben az értesítést követő öt munkanapon belül nem emelt kifogást.”

(2) A 4a. cikket el kell hagyni.

(3) Az 5. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„4. Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely [2011/ .../ ...] –án/-én az alábbiakhoz tartozik, azok tulajdonában vagy birtokában van, vagy ellenőrzése alatt áll:

- (a) Líbiai Központi Bank (Central Bank of Libya);
- (b) Líbiai Arab Külkereskedelmi Bank (Libyan Arab Foreign Bank);
- (c) Líbiai Befektetési Hatóság (Libyan Investment Authority); valamint
- (d) Líbiai Afrikai Befektetési Társaság (Libya Africa Investment Portfolio),

és [2011/ .../ ...] –án/-én Líbia területén kívül található.

(4) A szöveg a következő 8b. cikkel egészül ki:

„8b. cikk

1. Az 5. cikk (4) bekezdésétől eltérve a tagállamoknak a IV. mellékletben felsorolt weboldalakon megjelölt illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben:

- (a) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat a következő célok közül egyre vagy többre használják fel:
 - i. humanitárius okok;
 - ii. kizárólag polgári felhasználás céljából tüzelőanyag, villamos energia és víz;
 - iii. a szénhidrogének Líbia általi kitermelésének és értékesítésének újratekzdése;
 - iv. a polgári kormány intézményeinek és a polgári állami infrastruktúrának a kialakítása, működtetése, illetve megerősítése; vagy

- v. a banki műveletek újrakezdésének elősegítése, többek között a Líbiával folytatandó nemzetközi kereskedelem támogatásának vagy elősegítésének céljából;
- (b) az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot arról a szándékáról, hogy pénzeszközökhöz és gazdasági erőforrásokhoz való hozzáférést kíván engedélyezni, és a szankcióbizottság az értesítést követő öt munkanapon belül nem emelt kifogást,
- (c) az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot arról, hogy e pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat nem bocsátják a II. és a III. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek rendelkezésére vagy javára,
- (d) az érintett tagállam az ilyen pénzeszközök és gazdasági erőforrások felhasználása tekintetében előzetes konzultációt folytatott a líbiai hatóságokkal, valamint
- (e) az érintett tagállam a líbiai hatóságok tudomására hozta az e bekezdés alapján elküldött értesítést, és a líbiai hatóságok az ilyen pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadításától számított öt munkanapon belül nem emeltek kifogást.
2. Az 5. cikk (4) bekezdésétől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés az érintett személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott személy, szervezet vagy szerv számára fennálló olyan kötelezettség alapján válik esedékessé az adott személynek, szervezetnek vagy szervnek a Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság általi megjelölése előtt, a IV. mellékletben felsorolt internetes oldalakon feltüntetett, hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:
- a) az érintett hatáskörrel rendelkező hatóság megállapította, hogy a kifizetés nem sérti az 5. cikk (2) bekezdését, és a kifizetés nem az 5. cikk (4) bekezdésében említett személyek, szervezetek vagy szervek számára vagy javára történik;
- b) az érintett tagállam tíz nappal korábban értesítette a szankcióbizottságot az engedélyezésre irányuló szándékáról.”

2. cikk

A 204/2011/EU rendelet II. melléklete e rendelet mellékletével összhangban módosul.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök
[...]*

MELLÉKLET

A következő jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket a 204/2011/EU rendelet II. mellékletében szereplő jegyzékből el kell hagyni:

1. Líbiai Központi Bank (Central Bank of Libya)
2. Líbiai Befektetési Hatóság (Libyan Investment Authority)
3. Líbiai Külkereskedelmi Bank (Libyan Foreign Bank)
4. Líbiai Afrikai Befektetési Társaság (Libya Africa Investment Portfolio)